

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 637

[C — 2007/35130]

22 DECEMBER 2006. — Besluit van de secretaris-generaal betreffende het tijdelijk verhogen van het maximaal toegestane percentage traditionele diervoeders in de biologische productiemethode

De Secretaris-generaal van het departement Landbouw en Visserij,

Gelet op het koninklijk besluit van 17 april 1992 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juli 1998 en 3 september 2000, en bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 april 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 oktober 1998 tot vaststelling van de voorschriften betreffende de biologische productie in de dierlijke sector, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 19 augustus 2000, 30 november 2005 en 19 mei 2006;

Overwegende dat uit informatie van zowel de Vlaamse biologische sector als van de belangrijkste veevoederfabrikanten, een tekort aan biologische diervoeders is vastgesteld, te wijten aan een verlaagde productie door de slechte weersomstandigheden,

Besluit :

Artikel 1. Conform punt 4.2 van de bijlage bij het ministerieel besluit van 30 oktober 1998 tot vaststelling van de voorschriften betreffende de biologische productie in de dierlijke sector, en voor de periode waarin dit besluit van kracht is, wordt het maximaal toegestane percentage gangbare diervoeders in Vlaanderen verhoogd tot 15 % bij herbivoren en tot 20 % bij andere soorten.

Art. 2. Om de afwijking, vermeld in artikel 1, te verkrijgen moet iedere marktdeelnemer schriftelijk een aanvraag indienen bij zijn controleorganisme met daarin de vermelding van de diersoort en de gewenste traditionele diervoeders.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* en houdt op van kracht te zijn op 31 augustus 2007.

Brussel, 22 december 2006.

J. VAN LIEFFERINGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 637

[C — 2007/35130]

22 DECEMBRE 2006. — Arrêté du secrétaire général concernant l'accroissement temporaire du taux maximal autorisé d'aliments animaux traditionnels dans le mode de production biologique

Le secrétaire général du département de l'Agriculture et de la Pêche,

Vu l'arrêté royal du 17 avril 1992 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et sa présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires, modifié par les arrêtés royaux des 10 juillet 1998 et 3 septembre 2000 et par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 avril 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 30 octobre 1998 fixant les prescriptions relatives à la production biologique dans le secteur animal, modifié par les arrêtés ministériels des 19 août 2000, 30 novembre 2005 et 19 mai 2006;

Considérant que des informations fournies tant par le secteur biologique flamand que par les fabricants d'aliments animaux les plus importants font apparaître un déficit en aliments animaux biologiques suite à une production diminuée causée par les intempéries,

Arrête :

Article 1^{er}. Conformément au point 4.2 de l'annexe de l'arrêté ministériel du 30 octobre 1998 fixant les prescriptions relatives à la production biologique dans le secteur animal, et pour la période pendant laquelle l'arrêté est en vigueur, le taux maximal autorisé d'aliments animaux usuels en Flandre est porté à 15 % pour les herbivores et à 20 % pour les autres espèces.

Art. 2. Pour obtenir la dérogation mentionnée à l'article 1^{er}, chaque opérateur doit présenter une demande écrite auprès de son organisme de contrôle avec mention de l'espèce animale et des aliments animaux traditionnels souhaités.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse d'être en vigueur le 31 août 2007.

Bruxelles, le 22 décembre 2006.

J. VAN LIEFFERINGE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 638 (2007 — 194)

[C — 2007/35154]

**8 DECEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering
tot tweede aanpassing van de overgangscaccreditatie van sommige universitaire opleidingen. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2007 moeten op bladzijde 1592, Nederlandse tekst, van het besluit van de Vlaamse Regering tot tweede aanpassing van de overgangscaccreditaties van sommige universitaire opleidingen de woorden « ... tot en met 30 september 2008 » gelezen worden als « ... tot en met 30 september 2009 ». In de Franse tekst op bladzijde 1593 moet in artikel 3 « ... jusqu'au 30 septembre 2008 » gelezen worden als « ... jusqu'au 30 septembre 2009 ».

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 638 (2007 — 194)

[C — 2007/35154]

**8 DECEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand
portant second ajustement de l'accréditation de transition de certaines formations universitaires. — Erratum**

Au *Moniteur belge* du 15 janvier 2007 dans l'article 3 à la page 1592, texte néerlandais, de l'arrêté susmentionné il y a lieu de lire « ... tot en met 30 september 2009 » au lieu de « ... tot en met 30 september 2008 ».

Dans le texte français à la page 1593 il faut lire « ... jusqu'au 30 septembre 2009 » au lieu de « ... jusqu'au 30 septembre 2008 ».

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2007 — 639

[2007/200291]

**24 NOVEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
modifiant l'arrêté du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001
relatif à l'aide aux détenus en vue de leur réinsertion sociale**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, modifié le 28 avril 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, modifié les 20 novembre 2003, 10 juin 2004 et 16 décembre 2005;

Vu l'accord-cadre du 29 juin 2000 pour le secteur non-marchand de la Communauté Wallonie-Bruxelles (2001-2005);

Vu l'avenant du 12 mai 2004 à l'accord-cadre du 29 juin 2000 pour le secteur non-marchand de la Communauté Wallonie-Bruxelles (2001- 2005);

Vu le protocole du 9 juin 2005 relatif au secteur non-marchand de la Communauté française;

Vu l'accord du non-marchand 2006-2009 Communauté française approuvé le 30 juin 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 novembre 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 novembre 2006;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les montants complémentaires alloués en application des accords pour le secteur non-marchand octroyés pour l'année 2006 doivent être totalement engagés budgétairement en 2006;

Sur proposition de la Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 24 novembre 2006,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 20 de l'arrêté du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, modifié les 20 novembre 2003, 10 juin 2004 et 16 décembre 2005, les mots « en application de l'accord-cadre pour le secteur non-marchand de la Communauté française Wallonie-Bruxelles 2001-2005 » sont remplacés par les mots « en application des accords-cadres pour le secteur non marchand de la Communauté française Wallonie-Bruxelles 2001-2005 et 2006-2009 ».